CDS193

Cinturón de sujeción de cama

Bed restraint belt

especialistas
en ortopedia

EMO

00001

Fecha última revisión 6/2023 V.01 Last revision date 6/2023 V.01

EMO ESPECIALIDADES
MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.
Camino de la Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) Spain
www.emo.es **+34 963 132 051**

OEKO TEX® STANDARD 100
2006AN4853
AITEX

ES CDS193

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo nuestra línea de ortesis usted ha adquirido una gama de productos de calidad y de alto nivel sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado

NORMATIVA MD

Este producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Se ha realizado un Análisis de Riesgos (UNE EN ISO14971) minimizando todos los riesgos existentes. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea todas las advertencias e instrucciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de forma adecuada y para reducir el riesgo de lesiones o de reaparición de lesiones inherente al uso de cualquier producto de este tipo.

NOMBRE DEL ARTÍCULO:

· 40714050001 CDS193 CINTURON DE SUJECIÓN DE CAMA S
· 40714050002 CDS193 CINTURON DE SUJECIÓN DE CAMA M
· 40714050003 CDS193 CINTURON DE SUJECIÓN DE CAMA L

FINALIDAD:

Diseñado para la inmovilización parcial de parte del cuerpo con el objetivo de garantizar la seguridad del paciente o de los demás.
Ayuda a mantener al paciente acostado fijado a la cama y evita el riesgo de que el paciente se libere y se levante.
Permite una buena movilidad del paciente sin darle sensación de inmovilización.
Permite la movilización lateral del paciente.

INDICACIONES:

Indicado para pacientes que necesitan ser fijados a la cama para el seguimiento de un tratamiento prescrito.
Prevención de daño inminente sobre sí mismo o sobre otros cuando otras medidas han sido ineficaces.
Prevención de daño al entorno familiar y personal asistencial.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS:

Cinturón de sujeción de cama fabricado con suave tejido transpirable almohadillado diseñado para la inmovilización parcial de parte del cuerpo con el objetivo de garantizar la seguridad del paciente o de los demás.
Cinturón de sujeción de cama fabricado con suave tejido transpirable almohadillado
El cinturón se compone de dos piezas unidas que tienen dos funciones: la pieza inferior se fija alrededor de la cama mientras que la pieza superior abraza el abdomen del paciente fijándolo con seguridad a la cama en posición de decúbito supino (boca arriba).
El sistema permite que el paciente pueda girar libremente sobre ambos costados.
Las cinchas de sujeción se desbloquean mediante una llave magnética. Incorpora 3 botones de fijación y una llave.
Indicado para una cama de hasta 90 cm de ancho.

SELECCIÓN DE LA TALLA

Seleccionar tallas según el contorno de cintura. S (60 a 90 cm), M (75 a 120 cm) y L (105 a 145 cm).

MATERIALES

Espuma PU 100%
Exterior : PA 100%
Cinchas: PES 100%

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN:

La correcta elección de la talla es fundamental para conseguir la máxima eficacia del tratamiento, así como prolongar la vida útil de la ortesis. Medir el contorno de la cintura del paciente y seleccionar la talla correcta. Colocar el cinturón sobre la cama y comprobar que se ajusta correctamente sobre ésta. Rodear con las cinchas laterales el somier o perfil lateral de la cama y cerrar sobre sí mismas fijándolas mediante los botones magnéticos. Colocar al paciente sobre el cinturón abdominal, rodear al paciente con la pieza superior, ajustar sobre el paciente y cerrar con el botón magnético. La sujeción debe ser firme pro no debe oprimir el abdomen del paciente. Para liberar al paciente utilizar la llave magnética. El usuario debe examinar regularmente el producto para que se encuentre en perfecto estado y garantizar su correcto funcionamiento. No utilice el producto si está dañado. La intervención de terceras personas en la colocación no será necesaria salvo en casos de escasa fuerza o coordinación. Para que el producto pueda mantener sus propiedades debe adaptarse a la zona afectada sin producir molestias o incomodidades durante su uso.

PRECAUCIONES ⚠

Si se produjese alguna reacción alérgica, irritación, alteración cutánea, hinchazón o padece cualquier tipo de sensibilización retirar el producto y consultar con el médico prescriptor o profesional sanitario. No utilizar directamente sobre cicatrices abiertas o enrojecidas sin estar debidamente protegidas.
Los productos marcados con el símbolo LATEX contienen látex de caucho natural y pueden provocar reacciones alérgicas en las personas sensibles al látex. No exponer a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas.
La ortesis tiene que quedar ajustada pero no debe comprimir en exceso. Inspeccionar el ajuste del producto para asegurarse de que se ajusta correctamente. No apriete demasiado. Comprobar regularmente que la circulación no se vea comprometida. En caso de duda en la elección de la talla, elegir siempre la talla mayor.
El usuario debe examinar regularmente el producto para que se encuentre en perfecto estado y garantizar su correcto funcionamiento. No utilice el producto si está dañado.

ADVERTENCIAS

La utilización de la ortesis está condicionada a las indicaciones. Se recomienda utilizar la ortesis por un solo paciente. Para la correcta colocación de la ortesis siga las indicaciones del fabricante. Siga las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del profesional sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. El especialista se encargará de proporcionar la información necesaria para asegurar que el usuario final o la persona responsable de la colocación del producto entiende cómo utilizar el producto de manera segura. Producto no apto para su esterilización. Mantener fuera del alcance de los niños.
Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase, dependiendo del material de éste, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país.
Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

LAVADO, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION

Lavar periódicamente con agua tibia (máximo 30º), jabón neutro y dejar secar al aire. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados sobre la prenda. No exponer a fuentes de calor directas como superficies calientes, exposición directa al sol y otros focos de ignición. Se deberá comprobar que la ortesis está bien seca antes de su almacenamiento, uso y reutilización. El contacto con pomadas, cremas, alcoholes y disolventes puede deteriorar la prenda y disminuir su vida útil. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen.

CADUCIDAD

60 meses

CERTIFICADOS DE CALIDAD Y GARANTIAS

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. establece que en caso de que detecte algún defecto dentro del plazo de garantía, tenga la amabilidad de ponerse en contacto con su distribuidor a fin de solucionar cuanto antes su problema. La garantía no será válida si el producto ha sido dañado por uso inapropiado, o no se han seguido las instrucciones y recomendaciones de uso que se explican en este folleto.
Con un mantenimiento regular, el producto será fiable y duradero y podrá reutilizarse siguiendo las medidas indicadas durante 24 meses, una vez transcurrido este periodo de tiempo, se recomienda cambiar a una ortesis nueva.
Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Oeko-Tex Standard 100.
Garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

OTRAS CONSIDERACIONES:

La información facilitada debe considerarse como una descripción de los requisitos pertinentes del producto, no constituye una garantía y no sustituye al trabajo u opinión del profesional médico o sanitario.
ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. no se hace responsable del uso indebido de los productos fabricados, o si se utilizan para una actividad diferente a la que está indicado el producto.

PT CDS193

Caro cliente, obrigado por depositar a sua confiança num produto EMO. Ao escolher a nossa linha de órteses, adquiriu uma gama de produtos de qualidade do mais alto padrão sanitário. Por favor, leia atentamente estas instruções. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o seu médico ou retalhista especializado.

REGULAMENTOS MD

Este dispositivo médico cumpre o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Foi realizada uma Análise de Risco (UNE EN ISO14971) para minimizar todos os riscos existentes. Dispositivo médico de classe I, não esterilizado, sem função de medição.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia todos os avisos e instruções antes de utilizar este produto. A aplicação adequada é essencial para o bom funcionamento e para reduzir o risco de ferimentos ou reincidências inerentes à utilização de qualquer produto deste tipo.

NOME DO PRODUTO:

· 40714050001 CDS193 CINTO DE SUJEIÇÃO DE CAMA S
· 40714050002 CDS193 CINTO DE SUJEIÇÃO DE CAMA M
· 40714050003 CDS193 CINTO DE SUJEIÇÃO DE CAMA L

FINALIDADE:

Projetado para imobilização parcial de uma parte do corpo, com o objetivo de garantir a segurança do paciente ou de terceiros.
Ajuda a manter o paciente deitado na cama de forma segura e evita o risco de o paciente se libertar e se levantar.
Permite uma boa mobilidade do paciente sem causar sensação de completa imobilização.
Permite a movimentação lateral do paciente.

INDICAÇÕES:

Indicado para pacientes que precisam ser fixados na cama para seguir um tratamento prescrito.
Prevenção de danos iminentes a si próprio ou a outros quando outras medidas se mostraram ineficazes.
Prevenção de danos ao ambiente familiar e aos cuidadores.

DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS:

Cinto de sujeição de cama fabricado em tecido macio, respirável e acolchoado, projetado para imobilização parcial de uma parte do corpo, com o objetivo de garantir a segurança do paciente ou de terceiros.
Cinto de sujeição de cama fabricado em tecido macio, respirável e acolchoado.
O cinto consiste em duas peças conectadas que desempenham duas funções: a peça inferior é fixada ao redor da cama, enquanto a peça superior abraça o abdômen do paciente, prendendo-o de forma segura à cama na posição supina (de costas).
O sistema permite que o paciente se vire livremente para ambos os lados.
As correias de sujeição podem ser desbloqueadas usando uma chave magnética. Incorpora 3 botões de fixação e uma chave.
Adequado para camas com largura de até 90 cm.

SELEÇÃO DO TAMANHO:

Selecionar os tamanhos com base na circunferência da cintura.
S (60 a 90 cm), M (75 a 120 cm) e L (105 a 145 cm).

MATERIAIS:

Espuma de PU 100%
Exterior: PA 100%
Correias: PES 100%

INSTRUÇÕES DE USO E COLOCAÇÃO:

A correta seleção do tamanho é fundamental para obter a máxima eficácia do tratamento e prolongar a vida útil da órtese. Medir a circunferência da cintura do paciente e escolher o tamanho apropriado. Colocar o cinto sobre a cama e garantir que se ajuste corretamente. Envolver as correias laterais nas ripas da cama ou na estrutura lateral e fixá-las firmemente com os botões magnéticos. Colocar o paciente sobre o cinto abdominal, envolver o paciente com a peça superior, ajustar e fechar com o botão magnético. A sujeição deve ser firme, mas não deve comprimir o abdômen do paciente. Para soltar o paciente, utilizar a chave magnética. O usuário deve inspecionar regularmente o produto para garantir que esteja em perfeito estado e funcionando corretamente. Não utilizar o produto se estiver danificado. A ajuda de terceiros para colocação não será necessária, a menos que haja pouca força ou coordenação. Para manter as propriedades do produto, ele deve se adaptar à área afetada sem causar desconforto ou incômodo durante o uso.

PRECAUÇÕES: ⚠

Se ocorrer alguma reação alérgica, irritação, alteração na pele, inchaço ou sensibilização, remover o produto e consultar o médico prescritor ou profissional de saúde. Não usar diretamente sobre cicatrizes abertas ou avermelhadas sem proteção adequada.
Os produtos marcados com o símbolo contêm látex de borracha natural e podem causar reações alérgicas em pessoas sensíveis ao látex. Não expor a chamas abertas ou fontes de calor intenso. A órtese deve ficar ajustada, mas não deve comprimir em excesso. Verificar regularmente o ajuste do produto para garantir que está bem ajustado. Não apertar demais. Verificar regularmente se a circulação não está comprometida. Em caso de dúvida na escolha do tamanho, sempre escolher o tamanho maior. O usuário deve inspecionar regularmente o produto para garantir que esteja em perfeito estado e funcionando corretamente. Não usar o produto se estiver danificado.

ADVERTÊNCIAS:

A utilização da órtese está condicionada às indicações. Recomenda-se utilizar a órtese para um único paciente. Para a correta colocação da órtese, seguir as indicações do fabricante. Seguir as indicações ou recomendações do profissional prescritor ou de saúde. Para adaptação personalizada, consultar um especialista. O especialista fornecerá as informações necessárias para garantir que o usuário final ou a pessoa responsável pela colocação do produto saiba como usá-lo com segurança. Produto não adequado para esterilização. Manter fora do alcance das crianças.
Para eliminação do produto, utilizar o contentor de resíduos sólidos. Para eliminação da embalagem, de acordo com o material, utilizar o contentor de papel/cartão ou o contentor de plástico. Em todos os casos, cumprir estritamente com a regulamentação do país.
Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado membro onde se encontra o usuário e/ou paciente.

LAVAGEM, MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO:

Lavar periodicamente com água morna (máximo 30º), sabão neutro e deixar secar ao ar. Durante a lavagem, se a peça tiver velcros, estes devem ser fechados sobre a própria peça. Não expor a fontes diretas de calor, como superfícies quentes, exposição direta ao sol e outras fontes de ignição. Verificar se a órtese está completamente seca antes de armazená-la, usar ou reutilizá-la. O contato com pomadas, cremes, álcool e solventes pode danificar a peça e reduzir sua vida útil. Armazenar à temperatura ambiente, preferencialmente na embalagem original.

VALIDADE:

60 meses

CERTIFICAÇÕES DE QUALIDADE E GARANTIAS:

A ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. estabelece que, caso seja detectado algum defeito dentro do período de garantia, entre em contato com o seu distribuidor para resolver o problema o mais rapidamente possível. A garantia não será válida se o produto tiver sido danificado por uso inadequado ou se não forem seguidas as instruções e recomendações de uso explicadas neste folheto.
Com manutenção regular, o produto será confiável e durável e poderá ser reutilizado seguindo as medidas indicadas por 24 meses. Uma vez passado esse período, é recomendado trocar por uma nova órtese.
Todos os materiais utilizados foram testados, estão em conformidade com as regulamentações europeias aplicáveis e oferecem máxima segurança e conforto durante o uso. Certificado Oeko-Tex Standard 100.
Garantia dentro do quadro das disposições legais.

OUTRAS CONSIDERAÇÕES:

As informações fornecidas devem ser consideradas como uma descrição dos requisitos relevantes do produto, não constituem uma garantia e não substituem o trabalho ou opinião de um profissional médico ou de saúde. A ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPEDICAS, S.L. não se responsabiliza pelo uso inadequado dos produtos fabricados ou se forem utilizados para uma atividade diferente da indicada para o produto.

Leyenda iconos
Icons caption

- Fabricante — Manufacturer
- Conformidad CE — CE conformity
- Mantener seco — Keep dry
- Fecha de fabricación — Date of manufacture
- Consultar instrucciones — Consult instructions
- Mantener alejado de la luz — Keep away from light
- LOT Código de Lote — Batch code
- No contiene Látex — Does not contain Latex
- Reciclable — Recyclable
- REF Número de referencia — Reference number
- Un paciente. Múltiples usos. — Single patient. Multiple uses.
- Punto verde — Green point
- MD Producto sanitario — Medical device
- Precaución — Caution
- No usar blanqueador — Do not use whitener
- Lavar a mano — Handwash
- No usar plancha — Do not use iron
- No usar secadora — Do not use dryer
- Secar en horizontal a la sombra — Dry horizontally in the shade
- Reciclado — Recycled
- Lavar en seco — Clean dry
- Caducidad — Expiration

EN CDS193

Dear customer, thank you for placing your trust in an EMO product. By choosing our line of orthoses, you have purchased a range of quality products of the highest sanitary standard. Please read these instructions carefully. If you have any questions, please contact your doctor or specialist retailer.

REGULATIONS MD

This medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. A Risk Analysis (UNE EN ISO14971) has been carried out to minimise all existing risks. Class I medical device, non-sterile, without measuring function.

IMPORTANT INFORMATION

Read all warnings and instructions before using this product. Proper application is essential for proper function and to reduce the risk of injury or re-injury inherent in the use of any product of this type.

ITEM NAME:

· 40714050001 CDS193 BED RESTRAINT BELT S
· 40714050002 CDS193 BED RESTRAINT BELT M
· 40714050003 CDS193 BED RESTRAINT BELT L

PURPOSE:

Designed for partial immobilization of a part of the body with the aim of ensuring the safety of the patient or others.
Helps keep the patient securely lying in bed and prevents the risk of the patient freeing themselves and getting up.
Allows for good patient mobility without a feeling of complete immobilization.
Enables lateral patient movement.

INDICATIONS:

Indicated for patients who need to be secured to the bed to follow a prescribed treatment.
Prevention of imminent harm to themselves or others when other measures have been ineffective.
Prevention of harm to family members and caregivers.

DESCRIPTION AND FEATURES:

Bed restraint belt made of soft breathable padded fabric, designed for partial immobilization of a part of the body with the aim of ensuring the safety of the patient or others.
Bed restraint belt made of soft breathable padded fabric.
The belt consists of two connected pieces that serve two functions: the lower piece is fixed around the bed, while the upper piece embraces the patient's abdomen, securely fixing them to the bed in a supine position (face up).
The system allows the patient to freely turn on both sides.
The restraint straps can be unlocked using a magnetic key. It incorporates 3 fastening buttons and one key.
Suitable for beds up to 90 cm wide.

SIZE SELECTION:

Select sizes based on waist circumference. S (60 to 90 cm), M (75 to 120 cm), and L (105 to 145 cm).

MATERIALS:

PU Foam 100%
Outer fabric: PA 100%
Straps: PES 100%

INSTRUCTIONS FOR USE AND PLACEMENT:

The correct size selection is crucial to achieve maximum treatment effectiveness and prolong the orthosis' lifespan. Measure the patient's waist circumference and choose the appropriate size. Place the belt over the bed and ensure it fits properly. Surround the bed's slats or side frame with the side straps and fasten them securely with the magnetic buttons. Place the patient on the abdominal belt, wrap the upper piece around the patient, adjust it, and close it with the magnetic button. The restraint should be firm but should not compress the patient's abdomen. To release the patient, use the magnetic key. The user should regularly inspect the product to ensure it is in perfect condition and functioning correctly. Do not use the product if it is damaged. Third-party assistance in placement will not be necessary unless there is little strength or coordination. To maintain the product's properties, it must be adapted to the affected area without causing discomfort or inconvenience during use.

PRECAUTIONS: ⚠

If any allergic reaction, irritation, skin alteration, swelling, or sensitization occurs, remove the product and consult the prescribing doctor or healthcare professional. Do not use directly on open or reddened scars without proper protection.
Products marked with the symbol LATEX contain natural rubber latex and may cause allergic reactions in latex-sensitive individuals. Do not expose to an open flame or high heat source. The orthosis should fit snugly but not excessively compress. Regularly inspect the fit of the product to ensure proper adjustment. Do not overtighten. Regularly check that circulation is not compromised. If unsure about the size selection, always choose the larger size. The user should regularly inspect the product to ensure it is in perfect condition and functioning correctly. Do not use the product if it is damaged.

WARNINGS:

The use of the orthosis is conditional on the indications. It is recommended to use the orthosis for one patient only. Follow the manufacturer's instructions for proper placement of the orthosis. Follow the prescribing professional's indications or recommendations. For personalized adaptation, consult a specialist. The specialist will provide the necessary information to ensure that the end-user or the person responsible for product placement understands how to use the product safely. Not suitable for sterilization. Keep out of reach of children.
For product disposal, use the solid waste container. For container disposal, depending on the material, use the paper/cardboard or plastic container. In all cases, strictly comply with the country's regulations.
Any serious incident related to the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are located.

WASHING, MAINTENANCE, AND STORAGE:

Periodically wash with warm water (maximum 30º), neutral soap, and allow to air dry. During washing, if the garment has Velcro, they should be attached to each other or kept closed on the garment. Do not expose to direct heat sources such as hot surfaces, direct sunlight, and other ignition sources. Ensure that the orthosis is completely dry before storage, use, and reuse. Contact with ointments, creams, alcohols, and solvents may damage the garment and reduce its lifespan. Store at room temperature, preferably in the original packaging.

EXPIRATION:

60 months

QUALITY CERTIFICATIONS AND WARRANTIES:

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. establishes that in case of detecting any defect within the warranty period, please contact your distributor to resolve your issue as soon as possible. The warranty will not be valid if the product has been damaged by improper use or if the instructions and usage recommendations explained in this brochure have not been followed.
With regular maintenance, the product will be reliable and durable and can be reused following the indicated measures for 24 months. Once this period has elapsed, it is recommended to switch to a new orthosis.
All materials used have been tested, comply with applicable European regulations, and offer maximum safety and comfort during use. Oeko-Tex Standard 100 certified.
Warranty within the framework of legal provisions.

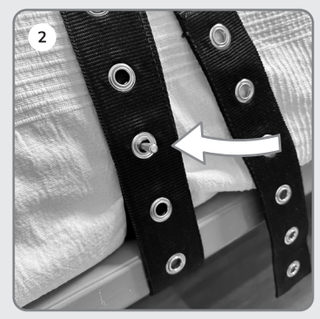
OTHER CONSIDERATIONS:

The information provided should be considered as a description of the relevant product requirements; it does not constitute a guarantee and does not replace the work or opinion of a medical or healthcare professional. ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. is not responsible for the misuse of manufactured products or if they are used for a different activity than indicated for the product.

CDS193

Colocación a la cama

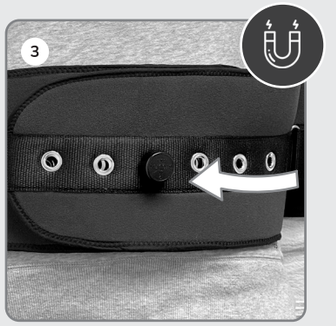
Belt in bed



CDS193

Colocación del cinturón

Belt placement



D **CDS193**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in ein EMO-Produkt. Mit der Wahl unserer Orthesen haben Sie eine Reihe von Qualitätsprodukten mit höchstem Hygienestandard erworben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihren Fachhändler.

VERORDNUNGEN MD

Dieses Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte und den entsprechenden nationalen Vorschriften. Es wurde eine Risikoanalyse (UNE EN ISO14971) durchgeführt, um alle bestehenden Risiken zu minimieren. Medizinprodukt der Klasse I, unsteril, ohne Messfunktion.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die korrekte Anwendung ist für die ordnungsgemäße Funktion und zur Verringerung des Risikos von Verletzungen oder erneuten Verletzungen, die mit der Verwendung eines Produkts dieser Art verbunden sind, von wesentlicher Bedeutung.

ARTIKELBEZEICHNUNG:

· 40714050001 CDS193 BETTLAGERUNGSGURT S
· 40714050002 CDS193 BETTLAGERUNGSGURT M
· 40714050003 CDS193 BETTLAGERUNGSGURT L

ZWECK:

Entwickelt zur teilweisen Immobilisierung eines Teils des Körpers, um die Sicherheit des Patienten oder anderer Personen zu gewährleisten.
Hilft dabei, den Patienten am Bett liegend zu fixieren und verhindert das Risiko, dass der Patient sich selbst befreit und aufsteht.
Ermöglicht dem Patienten eine gute Mobilität, ohne dass er sich immobilisiert fühlt.
Ermöglicht die seitliche Bewegung des Patienten.

INDIKATIONEN:

Empfohlen für Patienten, die zur Einhaltung einer verschriebenen Behandlung am Bett fixiert werden müssen.
Verhinderung unmittelbarer Schäden an sich selbst oder anderen, wenn andere Maßnahmen wirkungslos waren.
Verhinderung von Schäden an der familiären und persönlichen Umgebung der Pflege.

BESCHREIBUNG UND MERKMALE:

Bettlagerungsgurt aus weichem, atmungsaktivem, gepolstertem Gewebe, entwickelt zur teilweisen Immobilisierung eines Teils des Körpers, um die Sicherheit des Patienten oder anderer Personen zu gewährleisten.
Bettlagerungsgurt aus weichem, atmungsaktivem, gepolstertem Gewebe.
Der Gurt besteht aus zwei verbundenen Teilen, die zwei Funktionen erfüllen: Das untere Teil wird um das Bett herum befestigt, während das obere Teil den Bauch des Patienten umarmt und ihn sicher in Rückenlage hält.
Das System ermöglicht es dem Patienten, sich frei auf beide Seiten zu drehen.
Die Befestigungsgurte werden mit einem Magnetschlüssel entriegelt. Es hat 3 Befestigungsknöpfe und einen Schlüssel.
Empfohlen für Betten bis zu 90 cm Breite.

GRÖSSENAUSWAHL

Größen nach Taillenumfang auswählen.
S (60 bis 90 cm), M (75 bis 120 cm) und L (105 bis 145 cm).

MATERIALIEN

PU-Schaum 100%
Außen: PA 100%
Gurte: PES 100%

GEBRAUCHSANWEISUNG UND ANBRINGUNG:

Die richtige Größenauswahl ist entscheidend, um die maximale Wirksamkeit der Behandlung zu gewährleisten und die Lebensdauer der Orthese zu verlängern. Den Taillenumfang des Patienten messen und die richtige Größe auswählen. Den Gurt auf das Bett legen und sicherstellen, dass er richtig sitzt. Die seitlichen Gurte um den Lattenrost oder die Seitenleiste des Bettes legen und mit den Magnetknöpfen schließen. Den Patienten auf den Bauchgurt legen, den oberen Teil um den Patienten legen, anpassen und mit dem Magnetknopf schließen. Die Befestigung sollte fest, aber nicht den Bauch des Patienten einklemmend sein. Um den Patienten zu befreien, den Magnetschlüssel verwenden. Der Benutzer sollte das Produkt regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Die Hilfe von Dritten bei der Anbringung ist normalerweise nicht erforderlich, es sei denn, die Kraft oder Koordination des Anwenders ist eingeschränkt. Damit das Produkt seine Eigenschaften beibehalten kann, sollte es sich an die betroffene Stelle anpassen, ohne beim Gebrauch Beschwerden oder Unannehmlichkeiten zu verursachen.

VORSICHTSMASSNAHMEN ⚠

Wenn allergische Reaktionen, Reizungen, Hautveränderungen, Schwellungen oder andere Formen von Empfindlichkeiten auftreten, das Produkt entfernen und den verschreibenden Arzt oder medizinischen Fachpersonal konsultieren. Nicht direkt auf offenen oder geröteten Narben verwenden, es sei denn, sie sind angemessen geschützt.
Produkte, die mit dem Symbol LATEX gekennzeichnet sind, enthalten natürliches Latexkautschuk und können bei Latexempfindlichkeit allergische Reaktionen hervorrufen. Nicht extremer Hitze oder offener Flamme aussetzen.
Die Orthese muss eng anliegen, aber nicht zu stark komprimieren. Den Sitz des Produkts regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt. Nicht zu fest anziehen. Regelmäßig prüfen, ob die Durchblutung nicht beeinträchtigt ist. Bei Unsicherheit bei der Größenauswahl immer die größere Größe wählen.
Der Benutzer sollte das Produkt regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

WARNUNGEN

Die Verwendung der Orthese ist an die Indikationen gebunden. Es wird empfohlen, die Orthese nur von einem einzigen Patienten zu verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur korrekten Anbringung der Orthese. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des verschreibenden Arztes oder medizinischen Fachpersonals. Für eine individuelle Anpassung konsultieren Sie einen Spezialisten. Der Spezialist wird die erforderlichen Informationen bereitstellen, um sicherzustellen, dass der Endbenutzer oder die für die Anbringung des Produkts verantwortliche Person weiß, wie das Produkt sicher verwendet wird. Das Produkt ist nicht für die Sterilisation geeignet. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Zur Entsorgung des Produkts den Feststoffabfallbehälter verwenden. Zur Entsorgung der Verpackung je nach Material des Behälters den Papier- / Kartonbehälter oder den Plastikbehälter verwenden. In jedem Fall müssen die Vorschriften des Landes strikt eingehalten werden.
Schwere Vorfälle im Zusammenhang mit dem Produkt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind, gemeldet werden.

WASCHEN, PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Regelmäßig mit warmem Wasser (maximal 30 ° C) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Während des Waschens müssen eventuelle Klettverschlüsse auf der Kleidung miteinander verbunden oder geschlossen bleiben. Nicht direkter Hitzequellen wie heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung und anderen Zündquellen aussetzen. Stellen Sie sicher, dass die Orthese vor der Lagerung, Verwendung und Wiederverwendung gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salben, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Produkt beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, vorzugsweise in der Originalverpackung.

HALTBARKEIT

60 Monate

QUALITÄTSZERTIFIKATE UND GARANTIEN

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. erklärt, dass im Falle einer Feststellung eines Mangels innerhalb der Garantiefrist, sich bitte an den Händler wenden, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist ungültig, wenn das Produkt durch unsachgemäße Verwendung beschädigt wurde oder wenn die Anweisungen und Empfehlungen in dieser Broschüre nicht befolgt wurden.
Mit regelmäßiger Wartung wird das Produkt zuverlässig und langlebig sein und kann gemäß den angegebenen Maßnahmen für 24 Monate wiederverwendet werden. Nach Ablauf dieses Zeitraums wird empfohlen, auf eine neue Orthese umzusteigen.
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Vorschriften und bieten maximale Sicherheit und Komfort während der Verwendung. Zertifikat Oeko-Tex Standard 100.
Gewährleistung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WEITERE HINWEISE:

Die bereitgestellten Informationen sollten als Beschreibung der relevanten Produktanforderungen betrachtet werden, stellen jedoch keine Garantie dar und ersetzen nicht die Arbeit oder Meinung des medizinischen oder gesundheitlichen Fachpersonals.
ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. übernimmt keine Verantwortung für die unsachgemäße Verwendung der hergestellten Produkte oder deren Verwendung für eine andere Aktivität als die, für die das Produkt vorgesehen ist.

IT **CDS193**

Gentile cliente, grazie per aver riposto la sua fiducia in un prodotto EMO. Scegliendo la nostra linea di ortesi, ha acquistato una gamma di prodotti di qualità e di altissimo livello sanitario. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni. Per qualsiasi domanda, si rivolga al suo medico o al rivenditore specializzato.

REGOLAMENTI MD

Questo dispositivo medico è conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi medici e alle rispettive normative nazionali. È stata effettuata un'analisi dei rischi (UNE EN ISO14971) per ridurre al minimo tutti i rischi esistenti. Dispositivo medico di classe I, non sterile, senza funzione di misurazione.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. L'applicazione corretta è essenziale per il corretto funzionamento e per ridurre il rischio di lesioni o re-infortuni insito nell'uso di qualsiasi prodotto di questo tipo.

NOME DELL'ARTICOLO:

· 40714050001 CDS193 CINTURA DI FISSAGGIO PER LETTO S
· 40714050002 CDS193 CINTURA DI FISSAGGIO PER LETTO M
· 40714050003 CDS193 CINTURA DI FISSAGGIO PER LETTO L

OBIETTIVO:

Progettato per l'immobilizzazione parziale di parti del corpo al fine di garantire la sicurezza del paziente o di altre persone.
Aiuta a mantenere il paziente sdraiato fissato al letto e previene il rischio che il paziente si liberi e si alzi.
Permette al paziente di muoversi agevolmente senza provocare sensazioni di immobilizzazione.
Permette al paziente di essere girato lateralmente.

INDICAZIONI:

Indicato per pazienti che devono essere fissati al letto per seguire un trattamento prescritto.
Previene danni imminenti a sé stessi o agli altri quando altre misure si sono rivelate inefficaci.
Previene danni all'ambiente familiare e al personale di assistenza.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE:

Cintura di fissaggio per letto realizzata con morbido tessuto traspirante e imbottito, progettata per l'immobilizzazione parziale di parti del corpo al fine di garantire la sicurezza del paziente o di altre persone.
Cintura di fissaggio per letto realizzata con morbido tessuto traspirante e imbottito.
La cintura è composta da due parti unite che hanno due funzioni: la parte inferiore si fissa intorno al letto mentre la parte superiore abbraccia l'addome del paziente fissandolo saldamente al letto in posizione supina (a pancia in su).
Il sistema consente al paziente di ruotare liberamente su entrambi i lati.
Le cinghie di fissaggio si sbloccano tramite una chiave magnetica. Incorpora 3 bottoni di fissaggio e una chiave.
Indicato per un letto largo fino a 90 cm.

SELEZIONE DELLA TAGLIA:

Scegliere la taglia in base alla circonferenza della vita.
S (60-90 cm), M (75-120 cm) e L (105-145 cm).

MATERIALI:

Schiuma di poliuretano 100%
Esterno: PA 100%
Cinghie: PES 100%

ISTRUZIONI PER L'USO E L'APPLICAZIONE:

La corretta scelta della taglia è fondamentale per ottenere la massima efficacia del trattamento e prolungare la durata dell'ortesi. Misurare la circonferenza della vita del paziente e selezionare la taglia corretta. Posizionare la cintura sul letto e verificare che sia correttamente adattata. Avvolgere le cinghie laterali attorno alla rete o al bordo laterale del letto e chiuderle saldamente tramite i bottoni magnetici. Posizionare il paziente sulla cintura addominale, avvolgere la parte superiore intorno al paziente, adattarla e chiuderla con il bottone magnetico. La fissazione deve essere ferma ma non deve comprimere l'addome del paziente. Per liberare il paziente, utilizzare la chiave magnetica. L'utente deve controllare regolarmente il prodotto per assicurarsi che sia in perfette condizioni e garantirne il corretto funzionamento. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. L'intervento di terze persone per l'applicazione non sarà necessario tranne in casi di scarsa forza o coordinazione. Per mantenere le proprietà del prodotto, deve adattarsi alla zona interessata senza causare disagio o fastidio durante l'uso.

PRECAUZIONI: ⚠

In caso di reazioni allergiche, irritazioni, alterazioni cutanee, gonfiore o qualsiasi tipo di sensibilizzazione, rimuovere il prodotto e consultare il medico prescrittore o un professionista sanitario. Non utilizzare direttamente su cicatrici aperte o arrossate senza essere adeguatamente protette.
I prodotti contrassegnati con il simbolo LATEX contengono lattice di gomma naturale e possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili al lattice. Non esporre a fiamme o fonti di calore a temperature molto elevate.
L'ortesi deve adattarsi bene ma non deve comprimere eccessivamente. Verificare l'adattamento del prodotto per assicurarsi che sia corretto. Non stringere troppo. Controllare regolarmente che la circolazione non sia compromessa. In caso di dubbio sulla scelta della taglia, scegliere sempre la taglia più grande.
L'utente deve controllare regolarmente il prodotto per assicurarsi che sia in perfette condizioni e garantirne il corretto funzionamento. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

AVVERTENZE:

L'uso dell'ortesi è condizionato dalle indicazioni. Si consiglia di utilizzare l'ortesi per un solo paziente. Per l'applicazione corretta dell'ortesi, seguire le istruzioni del produttore. Seguire le indicazioni o le raccomandazioni del medico prescrittore o del professionista sanitario. Per una personalizzazione dell'adattamento, consultare uno specialista. Lo specialista fornirà le informazioni necessarie per garantire che l'utente finale o la persona responsabile dell'applicazione del prodotto capisca come utilizzare il prodotto in modo sicuro. Prodotto non adatto per la sterilizzazione. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Per lo smaltimento del prodotto, utilizzare il contenitore dei rifiuti solidi. Per lo smaltimento del contenitore, a seconda del materiale, utilizzare il contenitore della carta/cartone o il contenitore della plastica. In ogni caso, attenersi rigorosamente alla normativa del paese.
Eventuali incidenti gravi correlati al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedono l'utente e/o il paziente.

LAVAGGIO, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

Lavare periodicamente con acqua tiepida (massimo 30º), sapone neutro e lasciare asciugare all'aria. Durante il lavaggio, se il capo è dotato di velcro, attaccarli tra loro o tenerli chiusi sul capo. Non esporre a fonti di calore dirette come superfici calde, esposizione diretta al sole e altre fonti di ignizione. Verificare che l'ortesi sia completamente asciutta prima di riporla, utilizzarla o riutilizzarla. Il contatto con unguenti, creme, alcol e solventi può danneggiare il capo e ridurne la durata. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nella confezione originale.

SCADENZA:

60 mesi

CERTIFICATI DI QUALITÀ E GARANZIE:

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. stabilisce che, se viene rilevato qualche difetto entro il periodo di garanzia, si prega di contattare il distributore per risolvere il problema il prima possibile. La garanzia non sarà valida se il prodotto è stato danneggiato da un uso improprio o se non sono state seguite le istruzioni e le raccomandazioni d'uso fornite in questo volantino.
Con una manutenzione regolare, il prodotto sarà affidabile e durevole e potrà essere riutilizzato seguendo le misure indicate per 24 mesi; una volta trascorso questo periodo, si raccomanda di passare a un'ortesi nuova.
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alla normativa europea applicabile e offrono la massima sicurezza e comodità durante l'utilizzo. Certificato Oeko-Tex Standard 100.
Garanzia nel quadro delle disposizioni di legge.

ALTRE CONSIDERAZIONI:

Le informazioni fornite devono essere considerate una descrizione dei requisiti pertinenti del prodotto, non costituiscono una garanzia e non sostituiscono il lavoro o l'opinione di un professionista medico o sanitario.
ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio dei prodotti fabbricati o se vengono utilizzati per attività diverse da quelle indicate per il prodotto.

AE **CDS193**

عزيزي العميل ، نشكرك على الثقة التي وضعتها في أحد منتجات EMO. باختيار دق تكون ، انا لدينا مجموعة أجهزة التقويم حصلت على مجموعة من المنتجات عالية الجودة ذات المستوى الصحي العالي. رجاء أقراء هذه التعليمات بعناية. إذا كانت لديك أي أسئلة ، فاتصل بطبيبك أو مؤسستك المتخصصة

معياري MD

يتوافق هذا الجهاز الطبي مع لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بشأن الأجهزة الطبية واللوائح الوطنية ذات الصلة. تم إجراء تحليل للمخاطر (UNE EN ISO14971) لتقليل جميع المخاطر الحالية. جهاز طبي من الدرجة الأولى ، غير معقم ، بدون وظيفة قياس.

معلومات مهمة

اقرأ جميع التحذيرات والإرشادات قبل استخدام هذا المنتج. يعد التطبيق الصحيح ضروريًا ليعمل بشكل صحيح وليقلل من مخاطر الإصابة أو إعادة الإصابة المتأصلة في استخدام أي منتج من هذا القبيل.

اسم المنتج:

· 40714050001 CDS193 حزام تثبيت الفراش S
· 40714050002 CDS193 حزام تثبيت الفراش M
· 40714050003 CDS193 حزام تثبيت الفراش L

الهدف:

مصمم لتثبيت جزئي لجسم المريض بهدف ضمان سلامته أو سلامة الآخرين.
يساعد على الحفاظ على المريض مستلقيًا وثابتًا على الفراش ويمنع خطر تحرره ونهوضه.
يسمح بحرية تحرك المريض دون إحساس بالحرمان من الحركة.
يسمح بتحريك المريض جانبيًا.

الدلالات:

مناسب للمرضى الذين يحتاجون للثبات على الفراش لمتابعة العلاج الموصوف.
الوقاية من الضرر القادم للمريض أو للآخرين عندما تكون التدابير الأخرى غير فعالة.
الوقاية من الضرر للبيئة الأسرية والشخصية للمساعدين.

الوصف والميزات:

حزام تثبيت الفراش مصنوع من نسيج ناعم مبطن يسمح بالتهوية مصمم لتثبيت جزئي لجسم المريض بهدف ضمان سلامته أو سلامة الآخرين.
حزام تثبيت الفراش مصنوع من نسيج ناعم مبطن يسمح بالتهوية.
يتألف الحزام من قطعتين متصلتين تحملان وظيفتين: تُثبّت القطعة السفلية حول الفراش بينما تلتفّ القطعة العلوية حول بطن المريض لتثبيته بشكل آمن على الفراش بوضع الاستلقاء الظهري (على الظهر).
يسمح النظام بحرية للمريض للتحول إلى جانبي الفراش.
يتم فتح أحزمة التثبيت بواسطة مفتاح مغناطيسي. يتضمن 3 أزرار تثبيت ومفتاحًا.
مناسب لفراش بعرض يصل إلى 90 سم.

اختيار المقاس:

اختيار المقاس وفقًا لمحيط الخصر.
S (60 إلى 90 سم) ، M (75 إلى 120 سم) و L (105 إلى 145 سم).

المواد:

بولي يوريثين رغوة 100٪
الجزء الخارجي: 100٪ نايلون
الأشرطة: 100٪ بوليستر

تعليمات الاستخدام والتثبيت:

الاختيار الصحيح للمقاس أمر أساسي لتحقيق أقصى فاعلية للعلاج وتمديد عمر الجهاز الطبي. قِس محيط خصر المريض واختر المقاس الصحيح. ضع الحزام على الفراش وتحقق من تثبيته بشكل صحيح عليه. لُف الأشرطة الجانبية على الشبكة أو الإطار الجانبي للفراش وأغلقها بواسطة الأزرار المغناطيسية. ضع المريض فوق الحزام البطني ، لُف الجزء العلوي حول المريض ، وثبته واغلقه بواسطة الزر المغناطيسي. يجب أن يكون التثبيت محكمًا ولكن لا يجب أن يضغط على بطن المريض. لتحرير المريض ، يجب استخدام المفتاح المغناطيسي. يجب على المستخدم فحص المنتج بشكل منتظم للتأكد من أنه في حالة ممتازة وضمان عمله بشكل صحيح. لا تستخدم المنتج إذا كان تالفًا. لا يلزم تدخل أشخاص آخرين في التثبيت إلا في حالة ضعف القوة أو التنسيق. يجب أن يتكيف المنتج مع المنطقة المصابة ليحافظ على خصائصه دون أن يسبب أي إزعاج أو اضطراب أثناء الاستخدام.

احتياطات: ⚠

إذا حدث أي تفاعل تحسسي أو تهيج أو تغيير في الجلد أو انتفاخ أو أي نوع من التحسس ، قم بإزالة المنتج واستشر الطبيب المعالج أو الممارس الصحي. لا تستخدم مباشرة على الجروح المفتوحة أو المحمرة دون حماية مناسبة. بشكل LATEX
تحتوي المنتجات التي تحمل رمز على لاتكس المطاط الطبيعي وقد يسبب حساسية لدى الأشخاص الحساسين لللاتكس. لا تعرض للنار أو مصدر حرارة عالية الحرارة.
يجب أن يكون الجهاز الطبي البالغ للتعديل مريحًا ، ولكن لا ينبغي أن يضغط بشكل مفرط. قم بفحص ملاءمة المنتج للتأكد من أنه مضبوط بشكل صحيح. لا تشده كثيرًا. تحقق بانتظام من أن الدورة الدموية لا تتأثر. في حالة الشك بشأن اختيار المقاس ، اختر دائمًا المقاس الأكبر.
يجب على المستخدم فحص المنتج بانتظام للتأكد من أنه في حالة ممتازة وضمان عمله بشكل صحيح. لا تستخدم المنتج إذا كان تالفًا.

تحذيرات:

يتوقف استخدام الجهاز الطبي على الدلالات. يوصى باستخدام الجهاز الطبي لمريض واحد فقط. لتركيب الجهاز الطبي بشكل صحيح ، اتبع تعليمات الشركة المصنعة. اتبع توجيهات وتوصيات الطبيب الموصي به أو الممارس الصحي. للحصول على تكييف شخصي ، استشر أخصائيًا. سيزود الأخصائي بالمعلومات اللازمة للتأكد من فهم المستخدم النهائي أو المسؤول عن تركيب المنتج كيفية استخدامه بأمان. المنتج غير مناسب للتعقيم. يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
للتخلص من المنتج ، استخدم حاوية النفايات الصلبة. للتخلص من العبوة ، استخدم حاوية الورق/الكرتون أو حاوية البلاستيك ، اعتمادًا على مادة العبوة. يجب الالتزام الصارم بلوائح البلد المعنية.
يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير يتعلق بالمنتج إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم و/أو المريض.

الغسيل والصيانة والتخزين:

اغسله بانتظام بالماء الدافئ (حتى 30 درجة مئوية) والصابون المحايد واتركه يجف بالهواء. أثناء الغسيل ، إذا كان لديك أشرطة فيلكرو ، يجب لصقها مع بعضها البعض أو إغلاقها على الملابس. لا تعرضه للحرارة المباشرة مثل الأسطح الساخنة والتعرض المباشر لأشعة الشمس وغيرها من مصادر الاشتعال. يجب التحقق من أن الجهاز الطبي جاف تمامًا قبل تخزينه واستخدامه وإعادة استخدامه. قد يؤدي التلامس مع المراهم والكريمات والكحول والمذيبات إلى تلف الملابس وتقليل عمرها. يُحفظ في درجة حرارة الغرفة ، في العبوة الأصلية.

الصلاحية:

60 شهرًا

شهادات الجودة والضمانات:

تقوم ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. بتحديد أنه في حال اكتشاف عيب في غضون فترة الضمان ، يُرجى الاتصال بالموزع لحل مشكلتك في أقرب وقت ممكن. لا يكون الضمان ساريًا إذا تم تلف المنتج بسبب الاستخدام غير اللائق ، أو عدم اتباع التعليمات والتوصيات الموضحة في هذه النشرة.
بفضل الصيانة الدورية ، سيكون المنتج موثوقًا ودائمًا ويمكن إعادة استخدامه وفقًا للإجراءات الموضحة لمدة 24 شهرًا ، وبعد انقضاء هذه الفترة ، يُنصح بتجديد جهاز طبي جديد.
تم اختبار جميع المواد المستخدمة والتي تتوافق مع اللوائح الأوروبية المعمول بها وتقدم أقصى قدر من الأمان والراحة أثناء الاستخدام. شهادة Oeko-Tex Standard 100.
ضمان ضمن إطار الأنظمة القانونية.

اعتبارات أخرى:

يجب أن تُعتبر المعلومات المقدمة أوصافًا للمتطلبات ذات الصلة بالمنتج ، ولا تُعتبر ضمانًا ولا تحل محل عمل أو رأي الطبيب المختص أو المهني الصحي.
لا تتحمل ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L مسؤولية الاستخدام غير الصحيح للمنتجات المصنعة أو إذا تم استخدامها لنشاط مختلف عن تلك التي هو مشار إليه في المنتج.

CDS193

Cinturón de sujeción de cama

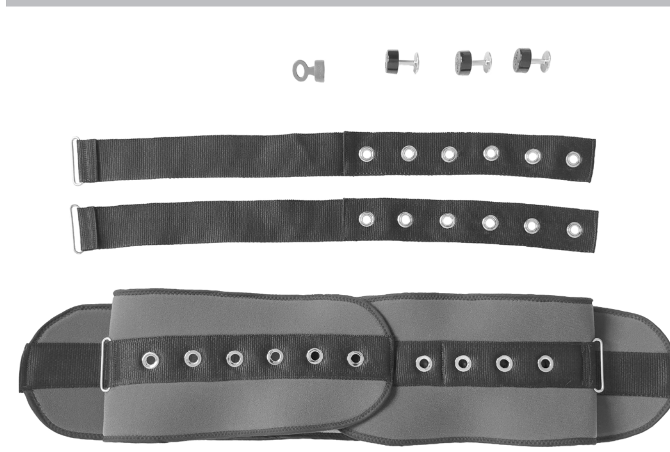
Bed restraint belt

Posición decúbito supino
Supine position

Posición decúbito lateral para movilización lateral
Lateral decubitus position for lateral mobilization

Liberación con llave magnética
Magnetic key release

Componentes
Components



FR **CDS193**

Cher client, nous vous remercions d'avoir accordé votre confiance à un produit EMO. En choisissant notre gamme d'orthèses, vous avez acheté une gamme de produits de qualité répondant aux normes sanitaires les plus élevées. Veuillez lire attentivement ces instructions. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

REGLEMENTATION MD

Ce dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil relatif aux dispositifs médicaux et aux réglementations nationales respectives. Une analyse des risques (UNE EN ISO14971) a été réalisée afin de minimiser tous les risques existants. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lire tous les avertissements et instructions avant d'utiliser ce produit. Une application correcte est essentielle pour un bon fonctionnement et pour réduire le risque de blessure ou de re-blessure inhérent à l'utilisation de tout produit de ce type.

NOM DE L'ARTICLE :

· 40714050001 CDS193 CEINTURE DE FIXATION DE LIT S
· 40714050002 CDS193 CEINTURE DE FIXATION DE LIT M
· 40714050003 CDS193 CEINTURE DE FIXATION DE LIT L

OBJECTIF:

Conçue pour l'immobilisation partielle d'une partie du corps dans le but de garantir la sécurité du patient ou des autres.
Aide à maintenir le patient couché et fixé au lit, évitant ainsi le risque de libération et de levée du patient.
Permet une bonne mobilité du patient sans sensation d'immobilisation.
Permet la mobilisation latérale du patient.

INDICATIONS :

Indiqué pour les patients nécessitant d'être fixés au lit pour suivre un traitement prescrit.
Prévention des dommages imminents pour eux-mêmes ou pour d'autres personnes lorsque d'autres mesures se sont révélées inefficaces.
Prévention des dommages à l'environnement familial et au personnel soignant.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES :

Ceinture de fixation de lit fabriquée en tissu doux, respirant et rembourré, conçue pour l'immobilisation partielle d'une partie du corps dans le but de garantir la sécurité du patient ou des autres.
Ceinture de fixation de lit fabriquée en tissu doux, respirant et rembourré.
La ceinture se compose de deux pièces reliées ayant deux fonctions : la pièce inférieure est fixée autour du lit tandis que la pièce supérieure entoure l'abdomen du patient, le fixant en toute sécurité au lit en position couchée (sur le dos).
Le système permet au patient de se tourner librement des deux côtés.
Les sangles de fixation se déverrouillent à l'aide d'une clé magnétique. Elle comprend 3 boutons de fixation et une clé.
Indiquée pour un lit jusqu'à 90 cm de largeur.

CHOIX DE LA TAILLE

Choisissez la taille en fonction du tour de taille.
S (60 à 90 cm), M (75 à 120 cm) et L (105 à 145 cm).

MATÉRIAUX

Mousse en PU à 100 %
Extérieur : PA à 100 %
Sangles : PES à 100 %

MODE D'EMPLOI ET INSTALLATION :

Le bon choix de taille est essentiel pour assurer l'efficacité maximale du traitement et prolonger la durée de vie de l'orthèse. Mesurez le tour de taille du patient et choisissez la taille appropriée. Placez la ceinture sur le lit et assurez-vous qu'elle s'ajuste correctement. Entourez avec les sangles latérales le sommier ou le profil latéral du lit et fermez-les en les fixant avec les boutons magnétiques. Placez le patient sur la ceinture abdominale, entourez-le avec la pièce supérieure, ajustez-la sur le patient et fermez avec le bouton magnétique. La fixation doit être ferme mais ne doit pas comprimer l'abdomen du patient. Pour libérer le patient, utilisez la clé magnétique. L'utilisateur doit régulièrement inspecter le produit pour s'assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. L'intervention de tiers pour la pose ne sera pas nécessaire, sauf en cas de faible force ou de coordination. Pour que le produit conserve ses propriétés, il doit s'adapter à la zone affectée sans causer de gêne ou d'inconfort pendant son utilisation.

PRÉCAUTIONS ⚠

En cas de réaction allergique, d'irritation, d'altération cutanée, de gonflement ou de toute sensibilisation, retirez le produit et consultez le médecin prescripteur ou un professionnel de la santé. Ne pas utiliser directement sur des cicatrices ouvertes ou rougies sans protection adéquate.
Les produits marqués avec le symbole LATEX contiennent du latex de caoutchouc naturel et peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles au latex. Ne pas exposer à une flamme ou à une source de chaleur à des températures très élevées.
L'orthèse doit être ajustée, mais ne doit pas comprimer excessivement. Vérifiez l'ajustement du produit pour vous assurer qu'il est correctement ajusté. Ne serrez pas trop. Vérifiez régulièrement que la circulation n'est pas compromise. En cas de doute concernant la taille, choisissez toujours la taille supérieure.
L'utilisateur doit régulièrement inspecter le produit pour s'assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

AVERTISSEMENTS

L'utilisation de l'orthèse est conditionnée par les indications. Il est recommandé d'utiliser l'orthèse pour un seul patient. Pour une mise en place correcte de l'orthèse, suivez les indications du fabricant. Suivez les indications ou recommandations du prescripteur ou du professionnel de la santé. Pour une adaptation personnalisée, consultez un spécialiste. Le spécialiste se chargera de fournir les informations nécessaires pour s'assurer que l'utilisateur final ou la personne responsable de la pose du produit comprend comment utiliser le produit en toute sécurité. Produit non approprié pour la stérilisation. Tenir hors de portée des enfants.
Pour l'élimination du produit, utilisez un conteneur de déchets solides. Pour l'élimination de l'emballage, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur pour le papier/carton ou le conteneur pour le plastique. En tout cas, respectez strictement la réglementation du pays.
Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où se trouvent l'utilisateur et/ou le patient.

LAVAGE, ENTRETIEN ET CONSERVATION

Laver périodiquement à l'eau tiède (maximum 30 °C), avec un savon neutre, et laisser sécher à l'air. Pendant le lavage, si l'article comporte des velcros, ceux-ci doivent être attachés entre eux ou maintenus fermés sur l'article. Ne pas exposer à des sources de chaleur directes telles que des surfaces chaudes, une exposition directe au soleil et autres sources d'inflammation. Vérifiez que l'orthèse est bien sèche avant de la ranger, de l'utiliser et de la réutiliser. Le contact avec des pommades, des crèmes, des alcools et des solvants peut endommager l'article et réduire sa durée de vie. Conserver à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine.

PÉREMPTION

60 mois

CERTIFICATS DE QUALITÉ ET GARANTIES

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. établit que si vous constatez un défaut dans le délai de garantie, veuillez contacter votre distributeur afin de résoudre votre problème au plus vite. La garantie ne sera pas valable si le produit a été endommagé par une utilisation inappropriée ou si les instructions et recommandations d'utilisation expliquées dans cette brochure n'ont pas été suivies.
Avec un entretien régulier, le produit sera fiable et durable et pourra être réutilisé en suivant les mesures indiquées pendant 24 mois. Une fois cette période écoulée, il est recommandé de passer à une nouvelle orthèse.
Tous les matériaux utilisés ont été testés, respectent la réglementation européenne applicable et offrent une sécurité et un confort optimaux pendant leur utilisation. Certifié Oeko-Tex Standard 100.
Garantie dans le cadre des dispositions légales.

AUTRES CONSIDÉRATIONS :

Les informations fournies doivent être considérées comme une description des exigences pertinentes du produit et ne constituent pas une garantie et ne remplacent pas le travail ou l'avis d'un professionnel médical ou de santé.
ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. n'est pas responsable de l'utilisation abusive des produits fabriqués, ni de leur utilisation pour une activité différente de celle pour laquelle le produit est destiné.

PL **CDS193**

Szanowny Kliencie, dziękujemy za obdarzenie zaufaniem produktu EMO. Wybierając naszą linię ortez, zakupiłeś szereg produktów wysokiej jakości o najwyższym standardzie sanitarnym. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lekarzem lub specjalistycznym sprzedawcą.

REGULACJE MD

Ten wyrób medyczny jest zgodny z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych i odpowiednimi przepisami krajowymi. Przeprowadzono analizę ryzyka (UNE EN ISO14971) w celu zminimalizowania wszystkich istniejących zagrożeń. Wyrób medyczny klasy I, niesterylny, bez funkcji pomiarowej.

WAŻNE INFORMACJE

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Właściwe zastosowanie jest niezbędne do prawidłowego działania oraz do zmniejszenia ryzyka urazu lub ponownego urazu nieodłącznie związanego z używaniem jakiegokolwiek produktu tego typu.

NAZWA PRODUKTU:

· 40714050001 CDS193 PAS SZYJKOWY S DO ŁÓŻKA
· 40714050002 CDS193 PAS SZYJKOWY M DO ŁÓŻKA
· 40714050003 CDS193 PAS SZYJKOWY L DO ŁÓŻKA

CEL:

Zaprojektowany w celu częściowego unieruchomienia części ciała w celu zapewnienia bezpieczeństwa pacjenta lub innych osób.
Pomaga utrzymać pacjenta na łóżku i zapobiega ryzyku uwolnienia pacjenta i wstania.
Zapewnia pacjentowi dobrą mobilność, nie powodując uczucia unieruchomienia.
Umożliwia boczne przemieszczanie pacjenta.

WSKAZANIA:

Wskazany dla pacjentów, którzy wymagają unieruchomienia na łóżku w celu śledzenia zaleconego leczenia.
Zapobieganie nadchodzącemu uszkodzeniu samego siebie lub innych osób, gdy inne środki okazały się nieskuteczne.
Zapobieganie szkodom dla rodziny i opiekujących się osób.

OPIS I CECHY:

Pas szyjkowy do łóżka wykonany z miękkiego, oddychającego, wyściełanego materiału, zaprojektowany w celu częściowego unieruchomienia części ciała w celu zapewnienia bezpieczeństwa pacjenta lub innych osób.
Pas szyjkowy do łóżka wykonany z miękkiego, oddychającego, wyściełanego materiału.
Pasek składa się z dwóch połączonych części, które mają dwie funkcje: dolna część jest mocowana wokół łóżka, podczas gdy górna część obejmuje brzuch pacjenta, mocując go bezpiecznie do łóżka w pozycji leżącej na plecach (w pozycji supinacyjnej).
System pozwala pacjentowi swobodnie obracać się na obie strony.
Pasy mocujące są odblokowywane za pomocą klucza magnetycznego. Wyposażony w 3 guziki mocujące i klucz.
Wskazany dla łóżka o szerokości do 90 cm.

WYBIERANIE ROZMIARU:

Wybieraj rozmiar w zależności od obwodu talii.
S (60-90 cm), M (75-120 cm) i L (105-145 cm).

MATERIAŁY:

Gąbka PU 100%
Zewnętrzny materiał: PA 100%
Paski: PES 100%

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I NAKŁADANIA:

Prawidłowy wybór rozmiaru jest kluczowy dla osiągnięcia maksymalnej skuteczności leczenia oraz wydłużenia żywotności ortezy. Zmierz obwód talii pacjenta i wybierz odpowiedni rozmiar. Połóż pas na łóżku i upewnij się, że dobrze się na nim trzyma. Owijaj boczne paski wokół stelaża lub bocznego profilu łóżka i zamykaj je na magnes za pomocą guzików. Połóż pacjenta na pasie brzusznym, otul go górną częścią pasa, dopasuj do pacjenta i zamknij za pomocą magnesu. Mocowanie powinno być pewne, ale nie powinno uciskać brzucha pacjenta. Aby uwolnić pacjenta, użyj klucza magnetycznego. Użytkownik regularnie powinien sprawdzać stan produktu, aby zapewnić jego odpowiednią funkcjonalność. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
Wstawianie produktu przez osoby trzecie nie będzie konieczne, chyba że występuje niewielka siła lub koordynacja. Aby produkt zachował swoje właściwości, powinien być dostosowany do dotkniętego obszaru, nie powodując dyskomfortu podczas użytkowania.

OSTROŻNOŚCI: ⚠

W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, podrażnienia, zmian skórnych, opuchnięcia lub jakiejkolwiek innej nadwrażliwości, należy usunąć produkt i skonsultować się z lekarzem lub profesjonalnym pracownikiem służby zdrowia. Nie używaj bezpośrednio na otwartych lub zaczerwienionych bliznach bez odpowiedniej ochrony.
Produkty oznaczone symbolem zawierają LATEX naturalny lateks kauczukowy i mogą powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych na lateks. Nie wystawiaj na ogień ani źródło wysokiej temperatury.
Orteza musi być dobrze dopasowana, ale nie może zbytnio uciskać. Regularnie sprawdzaj dopasowanie produktu, aby upewnić się, że jest odpowiednio dopasowany. Nie zaciskaj zbyt mocno. Regularnie sprawdzaj, czy krążenie nie jest zagrożone. W razie wątpliwości co do wyboru rozmiaru, zawsze wybieraj większy rozmiar.
Użytkownik regularnie powinien sprawdzać stan produktu, aby zapewnić jego odpowiednią funkcjonalność. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

OSTRZEŻENIA:

Stosowanie ortezy jest warunkowane wskazaniami. Zaleca się stosowanie ortezy przez jednego pacjenta. Aby prawidłowo nałożyć ortezę, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Należy przestrzegać wskazówek lub zaleceń lekarza lub profesjonalisty służby zdrowia. W celu dostosowania ortezy do indywidualnych potrzeb, skonsultuj się z specjalistą. Specjalista udzieli niezbędnych informacji, aby zapewnić, że użytkownik końcowy lub osoba odpowiedzialna za nałożenie produktu rozumie, jak używać produktu w sposób bezpieczny.
Produkt nie nadaje się do sterylizacji. Trzymać poza zasięgiem dzieci.
Do usunięcia produktu użyj pojemnika na odpady stałe. Do usunięcia opakowania, w zależności od materiału, użyj pojemnika na papier/karton lub pojemnika na plastik. W każdym przypadku należy ściśle przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
Każdy poważny incydent związany z produktem należy zgłosić producentowi oraz odpowiednim organom kraju członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

PRANIE, KONSERWACJA I UTRZYMANIE:

Regularnie prać w ciepłej wodzie (maksymalnie 30°C) z neutralnym mydłem i suszyć na powietrzu. W trakcie prania, jeśli produkt posiada rzepy, należy je ze sobą spiąć lub trzymać zamknięte na produkcie. Nie wystawiać na bezpośrednie źródła ciepła, takie jak gorące powierzchnie, bezpośrednie działanie słońca i inne źródła zapłonu. Przed przechowaniem, użytkowaniem i ponownym użyciem należy sprawdzić, czy orteza jest sucha. Kontakt z maściami, kremami, alkoholami i rozpuszczalnikami może zniszczyć materiał i zmniejszyć jego żywotność. Przechowywać w temperaturze pokojowej, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

DATA WAŻNOŚCI:

60 miesięcy

CERTYFIKATY JAKOŚCI I GWARANCJE:

Firma ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. zapewnia, że w przypadku wykrycia wady w okresie gwarancji, proszę skontaktować się z dystrybutorem w celu szybkiego rozwiązania problemu. Gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nie przestrzegano instrukcji i zaleceń dotyczących użytkowania zawartych w tym ulotce.
Przy regularnym konserwowaniu, produkt będzie niezawodny i trwały, i można go będzie ponownie używać przez 24 miesiące. Po upływie tego okresu zaleca się wymianę na nową ortezę.
Wszystkie używane materiały zostały przetestowane, spełniają obowiązujące normy europejskie i zapewniają maksymalne bezpieczeństwo i wygodę podczas użytkowania. Certyfikat Oeko-Tex Standard 100. Gwarancja w ramach obowiązujących przepisów prawnych.

INNE UWAGI:

Przedstawione informacje należy traktować jako opis odpowiednich wymagań produktu, nie stanowią gwarancji i nie zastępują pracy ani opinii lekarza lub pracownika służby zdrowia.
Firma ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe stosowanie wytwarzanych produktów lub ich wykorzystywanie w sposób niezgodny z przeznaczeniem produktu.

SE **CDS193**

Kära kund, tack för att du litar på en EMO-produkt. Genom att välja vårt sortiment av ortoser har du köpt en serie kvalitetsprodukter av högsta sanitära standard. Vänligen läs dessa anvisningar noggrant. Om du har några frågor kan du kontakta din läkare eller en specialiserad återförsäljare.

REGLER MD

Denna medicintekniska produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och respektive nationella bestämmelser. En riskanalys (UNE EN ISO14971) har utförts för att minimera alla befintliga risker. Medicinsk produkt av klass I, icke-steril, utan mätfunktion.

VIKTIG INFORMATION

Läs alla varningar och anvisningar innan du använder denna produkt. Korrekt tillämpning är avgörande för att produkten ska fungera korrekt och för att minska risken för skador eller återkommande skador som är inneboende i användningen av alla produkter av denna typ.

ARTIKELNAMN:

· 40714050001 CDS193 SÄNGFÄSTE BÄLTE S
· 40714050002 CDS193 SÄNGFÄSTE BÄLTE M
· 40714050003 CDS193 SÄNGFÄSTE BÄLTE L

SYFTE:

Utformad för partiell immobilisering av en del av kroppen med syftet att säkerställa patientens eller andras säkerhet.
Hjälper till att hålla patienten liggande fast i sängen och förhindrar risken att patienten frigör sig och står upp.
Tillåter god rörlighet för patienten utan att ge en känsla av immobilisering.
Möjliggör sidoförskjutning av patienten.

INDIKATIONER:

Indikerat för patienter som behöver vara fastsatta i sängen för uppföljning av en föreskriven behandling.
Förhindra omedelbart skada på sig själv eller andra när andra åtgärder har varit ineffektiva.
Förhindra skada på den familjära och personliga miljön.

BESKRIVNING OCH EGENSKAPER:

Sängfasthetsbälte tillverkat av mjukt andningsbart vadderat tyg designat för partiell immobilisering av en del av kroppen med syftet att säkerställa patientens eller andras säkerhet.
Sängfasthetsbälte tillverkat av mjukt andningsbart vadderat tyg
Bältet består av två sammanfogade delar som har två funktioner: den nedre delen fästs runt sängen medan den övre delen omfamnar patientens buk, säkert fäst i sängen i supin position (på rygg).
Systemet tillåter att patienten kan röra sig fritt på båda sidorna.
Fasthetsbanden låses upp med en magnetisk nyckel. Innehåller 3 fästknappar och en nyckel.
Lämplig för en säng upp till 90 cm bred.

STORLEKSVAL

Välj storlekar enligt midjemått.
S (60 till 90 cm), M (75 till 120 cm) och L (105 till 145 cm).

MATERIAL

PU-skum 100%
Yttre: PA 100%
Band: PES 100%

ANVÄNDNINGS- OCH PLACERINGSINSTRUKTIONER:

Rätt val av storlek är avgörande för att uppnå maximal effektivitet i behandlingen, samt för att förlänga ortosens livslängd. Mät patientens midja och välj rätt storlek. Placera bältet på sängen och se till att det passar korrekt på den. Runt madrassen eller sängens sida, stäng dem och fixera dem med magnetiska knappar. Placera patienten på bukbältet, omfamna patienten med den övre delen, justera över patienten och stäng med den magnetiska knappen. Fastheten ska vara fast men bör inte trycka på patientens buk. För att frigöra patienten, använd den magnetiska nyckeln. Användaren ska regelbundet undersöka produkten för att se till att den är i perfekt skick och garantera dess korrekta funktion. Använd inte produkten om den är skadad. Tredje parts ingripande i placeringen är inte nödvändigt utom i fall av svag styrka eller koordination. För att produkten ska kunna behålla sina egenskaper bör den anpassas till det drabbade området utan att orsaka obehag eller besvär under användning.

FÖRSIKTIGHET ⚠

Om någon allergisk reaktion, irritation, hudförändring, svullnad eller någon typ av sensibilisering uppstår, ta bort produkten och rådfråga den föreskrivande läkaren eller hälso- och sjukvårdspersonalen. Använd inte direkt på öppna eller rodnade ärr utan att de är ordentligt skyddade.
Produkter märkta med symbolen innehåller LATEX naturlig gummi latex och kan orsaka allergiska reaktioner hos personer känsliga för latex. Utsätt inte för en flamma eller värmekälla vid mycket höga temperaturer.
Ortosen ska vara åtsittande men bör inte klämma för mycket. Inspektera produktens passform för att försäkra dig om att den passar korrekt. Dra inte åt för mycket. Kontrollera regelbundet att cirkulationen inte påverkas. Vid tveksamhet om storlek, välj alltid den större storleken.
Användaren ska regelbundet undersöka produkten för att se till att den är i perfekt skick och garantera dess korrekta funktion. Använd inte produkten om den är skadad.

VARNINGAR

Användning av ortosen är villkorad till indikationerna. Det rekommenderas att ortosen endast används av en patient. För korrekt placering av ortosen, följ tillverkarens instruktioner. Följ föreskrivarens eller hälso- och sjukvårdspersonalens anvisningar eller rekommendationer. För en personlig anpassning, konsultera en specialist. Specialisterna kommer att tillhandahålla den nödvändiga informationen för att försäkra att slutanvändaren eller personen ansvarig för placeringen av produkten förstår hur man använder produkten på ett säkert sätt. Produkten är inte lämplig för sterilisering. Förvara utom räckhåll för barn.
För att kasta produkten, använd fast avfallskontainer. För att kasta förpackningen, beroende på materialet, använd pappers/kartongbehållare eller plastbehållare. I alla fall måste landets lagstiftning strikt följas. Alla allvarliga incidenter relaterade till produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerade.

TVÄTT, UNDERHÅLL OCH BEVARANDE

Tvätta regelbundet med ljummet vatten (max 30º), neutralt tvål och låt lufttorka. Under tvätten, om plagget har kardborrband, ska dessa fästas tillsammans eller hållas stängda på plagget. Utsätt inte för direkt värme som heta ytor, direkt solsken och andra tändkällor. Kontrollera att ortosen är helt torr innan den förvaras, används och återanvänds. Kontakt med salvor, krämer, alkohol och lösningsmedel kan skada plagget och minska dess livslängd. Förvara i rumstemperatur, helst i den ursprungliga förpackningen.

UTGÅNGSDATUM

60 månader

KVALITETSCERTIFIKAT OCH GARANTIER

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. fastställer att om något fel upptäcks inom garantiperioden, vänligen kontakta din återförsäljare för att snabbt lösa ditt problem. Garantin är inte giltig om produkten har skadats på grund av felaktig användning eller om instruktioner och användningsrekommendationer som beskrivs i denna broschyr inte har följts.
Med regelbunden underhåll kommer produkten att vara pålitlig och hållbar och kan återanvändas i 24 månader. Efter denna period rekommenderas att byta till en ny ortos.
Alla använda material har testats, uppfyller gällande europeiska standarder och erbjuder maximal säkerhet och bekvämlighet under användning. Oeko-Tex Standard 100-certifierad. Garanti inom ramen för lagstadgade bestämmelser.

ANDRA ÖVERVÄGANDEN:

Informationen som tillhandahålls bör betraktas som en beskrivning av produkternas relevanta krav och utgör inte en garanti och ersätter inte det medicinska eller hälso- och sjukvårdspersonalens arbete eller åsikter. ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L ansvarar inte för felaktig användning av tillverkade produkter eller om de används för en aktivitet som avviker från den för vilken produkten är avsedd.